



Maintenance Plan / Plan de Maintenance / Wartungsplan



JET JSG-31A – Belt/Disc Sander / Ponceuse à bande et à disque / Band-/Tellerschleifmaschine

Tägliche Wartung / Daily Maintenance / Entretien quotidien



EN

Clean the machine and work area from sanding dust and debris

Inspect sanding belt and disc for damage or wear

Check dust extraction system for proper operation



FR

Nettoyer la machine et la zone de travail de la poussière

Contrôler la bande abrasive et le disque pour des dommages ou usure

Vérifier le bon fonctionnement de l'aspiration



DE

Maschine und Arbeitsbereich von Schleifstaub und Spänen befreien

Schleifband und Tellerschleifpapier auf Schäden oder Abnutzung prüfen

Funktion der Absaugung prüfen

Wöchentliche Wartung / Weekly Maintenance / Entretien hebdomadaire

 EN

Clean machine thoroughly

Visually inspect safety features

 FR

Nettoyer soigneusement la machine

Contrôler visuellement les dispositifs de sécurité

 DE

Maschine gründlich reinigen

Sicherheitseinrichtungen visuell prüfen

Monatliche Wartung / Monthly Maintenance / Entretien mensuel

 EN

Check and adjust belt tracking if necessary

Check sanding disc table angle

Oil table clamp screw (Fig. 7) and index pin (Fig. 10)

Grease idler guide (Fig. 16)

 FR

Vérifier et ajuster le circuit de la bande si nécessaire

Contrôler l'angle de la table du disque

Huiler la vis de serrage de la table (Fig. 7) et la goupille d'index (Fig. 10)

Graisser le guide de poulie (Fig. 16)

 DE

Bandlauf prüfen und ggf. justieren

Tellertischwinkel kontrollieren

Tischklemmung (Fig. 7) und Indexbolzen (Fig. 10) ölen

Spannrollenführung (Fig. 16) fetten

Replace worn or damaged abrasives immediately

Observe belt direction when changing

Remplacer immédiatement les abrasifs usés ou endommagés

Respecter le sens de la bande lors du changement

Abgenutzte oder beschädigte Schleifmittel sofort ersetzen

Beim Schleifband Laufrichtung beachten

 Haftungsausschluss – Unverbindliche Empfehlung

The recommendations and guidance in this document are intended solely for general informational purposes and do not constitute binding instructions.

All tasks, especially maintenance and adjustments, are carried out at your own responsibility. Official safety regulations and the manufacturer's manual take precedence. No liability is accepted for any damages or consequences resulting from the use of the information contained in this document.

Les recommandations et conseils contenus dans ce document sont fournis uniquement à titre informatif et ne constituent pas une instruction contraignante.

Toute intervention, notamment l'entretien et les réglages, est effectuée sous votre entière responsabilité. Les consignes officielles de sécurité ainsi que le mode d'emploi du fabricant priment en toutes circonstances. Aucune responsabilité ne sera engagée pour les dommages ou conséquences découlant de l'utilisation des informations de ce document.

Die in diesem Dokument bereitgestellten Hinweise und Empfehlungen dienen ausschließlich der allgemeinen Information und stellen keine verbindliche Anleitung dar.

Alle Arbeiten, insbesondere Wartung und Einstellungen, erfolgen in eigener Verantwortung. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die offiziellen Sicherheitsvorschriften sowie die Bedienungsanleitung des Herstellers vorrangig zu beachten sind. Eine Haftung für Schäden oder Folgen, die aus der Anwendung der in diesem Dokument enthaltenen Informationen entstehen, wird nicht übernommen.

